
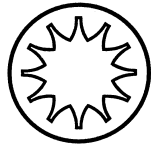


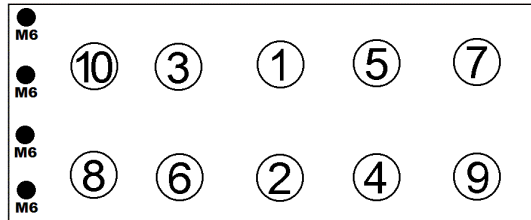
Anziehvorschrift für Zylinderkopf	008.040	 Das Original
Tightening Instructions for Cylinder Head		
Instructions de serrage pour culasse		
Prescripciones de apriete para culatas		
passend für / suitable for adaptable à / adaptable a		Audi / Seat/ Skoda / VW

Schraubenkopf / Head shape
Tête de vis / Cabeza de tornillo

Anziehreihenfolge/Tightening sequence/Ordre de serrage/Orden de apriete



323.300
M 10x1,5x115



Anziehen/ Tightening/ Serrage/ Apriete	M10 * 40 Nm ➤ 90° ➤ 90°	M6 4 Nm 90°
---	----------------------------------	-------------------

Zeichenerklärung / Explanations / Explication / Explicacion

*	neue Zylinderkopfschrauben verwenden	use new cylinder head bolts	utiliser des vis neuves	emplar tornillos nuevos
★	Warmlauf (80°C)	warm up time (80°C)	chauffage (80°C)	calentamiento (80°C)
□	Schrauben einzeln lösen und wieder anziehen	loosen and tighten each bolt	deserrer et serrer vis par vis	aflojar y apretar tornillo a tornillo
●	Setzzeit	relaxation time	durée de tassement	tiempo de espera
➤	Drehwinkel	torque angle	angle de serrage	ángulo de giro

Motortyp / Engine type / Type de moteur / Tipo de motor

± 0,9 mm, Ø 83,3 mm

Mot.: 1,8 / 2,0 TFSI

CJSA, CJSB, CNSB, CWZA, CJXB, CJXC, CJXF, CYFB,
CNTC, CHHB, CJEB, CNCB, CNCD, CPLA, CPPA

Beetle, Golf VII, Jetta, Leon, Octavia, Passat,
Tiguan, A1, A3, A4, A5, Q5, Q7, TT

ElringKlinger AG, Max-Eyth-Str.2
72581 Dettingen / Erms. Tel. 07123/724 601

008.040